Potential optative

γνοίης δ᾽ ἂν ὅτι τοῦθ᾽ οὕτως ἔχει – you would/could/might judge that this holds thus (that things are this way)

ἅπαντες ἂν ὁμολογήσειαν (everyboy would agree)

λέγοιμ᾽ ἂν τάδε (I would/could/might say this)

οὔτε ἐσθίουσι πλείω ἢ δύνανται φέρειν: διαρραγεῖεν γὰρ ἄν (nor do they eat more than they can bear: otherwise they would be split in half)

εἴπερ ἄλλῳ τῳ ἀνθρώπων πειθοίμην ἄν (if I should believe any man)

οὓς ἀχαρίστους εἶναι δικαίως ἂν ὑπολαμβάνοιτε (whom you would justly consider to be ungrateful)

νοσοῖμ᾽ ἄν, εἰ νόσημα τοὺς ἐχθροὺς στυγεῖν I must be mad, if it is madness to hate one's foes

Optative of Wish

ἐάν ποτε, δ̀ μὴ γένοιτο, λάβωσι τὴν πόλιν if ever they should take the city – may it not happen

εἴθ᾽ ἡβώοιμι if only I were young

εἴ μοι γένοιτο φθόλλος ἐν βραχίοσι if only I had a voice in my arms

ἤν σε τοῦ λοιποῦ ποτ᾽ ἀφέλωμαι χρόνου, . . . ““κάκιστ᾽ ἀπολοίμην” if ever in the future I take them away from you, may I perish most vilely!